

# HÖGSTA DOMSTOLENS BESLUT

meddelat i Stockholm den 14 februari 2007

Mål nr

Ö 3376-05

## **KLAGANDE**

JC

Ombud och offentlig försvarare: Advokat DM

## **MOTPARTER**

1. Riksåklagaren

Box 5553

114 85 Stockholm

2. MGB

Ombud och målsägandebiträde: Advokat A-MB

## **SAKEN**

Återupptagande av mål om våldtäkt

## **ÖVERKLAGADE AVGÖRANDET**

Svea hovrätts beslut den 26 juli 2005 i mål B 506-05

---

## HÖGSTA DOMSTOLENS AVGÖRANDE

Med ändring av hovrättens beslut förordnar Högsta domstolen att målet åter skall tas upp i hovrätten.

DM tillerkänns för biträde åt JC i Högsta domstolen ersättning av allmänna medel med tretusentrehundrafyra (3 304) kr, avseende arbete. I ersättningen ingår mervärdesskatt med 661 kr.

EK tillerkänns för tidigare biträde som offentlig försvarare åt JC i Högsta domstolen ersättning av allmänna medel med ettusenåttahundranittio (1 890) kr, avseende arbete. I ersättningen ingår mervärdesskatt med 378 kr.

Det ankommer på hovrätten att i samband med målet efter dess återupptagande pröva frågan om skyldighet för JC att till staten återbetala kostnaden för försvarare i Högsta domstolen.

## YRKANDEN I HÖGSTA DOMSTOLEN

JC har yrkat att Högsta domstolen skall förordna om målets återupptagande i hovrätten.

Riksåklagaren har inte motsatt sig att hovrättens beslut undanröjs och att målet återförvisas till hovrätten för återupptagande.

## SKÄL

Efter det att Stockholms tingsrätt hade dömt JC för våldtäkt till fängelse överklagade JC domen till Svea hovrätt som kallade honom till huvudförhandling den 23 maj 2005. JC kom till förhandlingen tillsammans med sin offentlige försvarare som också var hans ombud. Huvudförhandlingen ställdes emellertid in, eftersom det behövdes en tolk för språket kreol åt JC. De närvarande kallades muntligen till ny huvudförhandling den 21 juni 2005 vid samma äventyr som i kallelsen till den inställda förhandlingen.

JC inställde sig inte personligen till huvudförhandling den 21 juni 2005. Hans försvarare upplyste att JC hade ringt honom kvällen före och sagt att han hade så ont i magen att han inte kunde komma till förhandlingen.

Hovrätten konstaterade att JC hade kallats att infinna sig personligen men inställt sig endast genom sitt ombud och att det inte var sannolikt att han hade laga förfall för sin frånvaro. Hovrätten gjorde bedömningen att målet inte kunde avgöras i JCs frånvaro och fann därför att hans överklagande hade förfallit.

JC ansökte om att hans överklagande åter skulle tas upp och anförde att han hade haft laga förfall eftersom han dels haft magbesvär, dels på grund av språkförbistring inte förstått vid vilket äventyr kallelsen från hovrätten hade utfärdats. Han gav också in två intyg från en sjukvårdsinrättning.

Hovrätten avslog genom det nu överklagade beslutet JCs yrkande om återupptagande på den grunden att han för sin frånvaro den 21 juni 2005 inte hade visat att han hade laga förfall som han inte kunnat anmäla i tid.

JC var på grund av språksvårigheter i behov av en tolk i brottmålet. Någon sådan var inte på plats när hovrätten i JCs närvaro beslutade att kalla till förhandling den 21 juni 2005 och i övrigt hänvisa till den kallelse på svenska som han tidigare hade erhållit. JC hade tillgång till försvarare och domstolen kunde därför räkna med att försvararen skulle se till att JC fick information om innehållet i hovrättens beslut. Om det emellertid inte visas att JC fått fullgod information om beslutet, inklusive rättsverkningarna av en frånvaro, kan behörig delgivning inte anses ha skett.

Härtill kommer att den tidigare kallelsen, som riksåklagaren anmärkt, var otydlig till sitt innehåll. Den anger först att JC skulle komma personligen. Därefter uppges vad som händer om han inte kommer. Detta kan för det första leda till att hovrätten beslutar att han skall betala ett vite och att han skall kallas till en ny förhandling. För det andra står det att hans överklagande förfaller om han inte kommer personligen. Vidare anges att hans överklagande kan förfalla också om bara ett ombud för honom kommer och hovrätten anser att målet då inte kan avgöras.

Eftersom det inte har visats att JC fått fullgod information om beslutet, inklusive rättsverkningarna av en frånvaro, kan behörig delgivning inte anses ha skett.

Hovrätten borde därför inte ha avslagit JCs yrkande om återupptagande.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

I avgörandet har deltagit: justitieråden Bo Svensson, Göran Regner,  
Nina Pripp (referent), Torgny Håstad och Marianne Lundius  
Föredragande revisionssekreterare: Ove Nilsson